

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 2 0 7 3 2 3 1 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 132 073 231 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 円 (yen)		諸料金 Other charges 円 (yen)	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Seo Deok-young Seo Deok-young 1502, 103-dong, 265, Haeundae-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, Centum Cheonil Sky One) Postal Code 48057			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-2340-2330 FAX 010-2340-2330
Health food						1		USD6. 89	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						2		USD12. 18	
Health food						1		USD6. 92	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) 2599 Yen Total Value					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 2 0 7 3 2 3 1 1 P *

item number

FN 132 073 231 JP

Item number EN 102 070 204 01

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 10 04		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)									
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seo Deok-young Seo Deok-young 1502, 103-dong, 265, Haeundae-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, Centum Cheonil Sky One)														
		Postal Code 48057														
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA												
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2340-2330							
									FAX 010-2340-2330							
Health food						1		USD6. 89	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返品品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample															
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others															
☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents															
Health food						2		USD12. 18								
Health food						1		USD6. 92								
									日本円換算合計 (円) 2599 Yen							
				No commercial value for customs purpose only.					Total Value							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 04

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN132073231JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seo Deok-young Seo Deok-young 1502, 103-dong, 265, Haeundae-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, Centum Cheonil Sky One) 48057, KOREA TEL 010-2340-2330 FAX 010-2340-2330	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 2 0 7 3 2 3 1 J P *

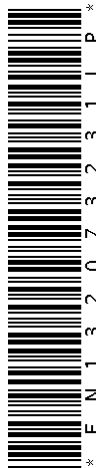
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 132 073 231 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 04	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value TEL 010-2340-2330 FAX 010-2340-2330	To (Addressee) Name & Address Seo Deok-young Seo Deok-young 1502, 103-dong, 265, Haeundae-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, Centum Cheonil Sky One) Postal Code 48057 Country KOREA	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value 2599 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



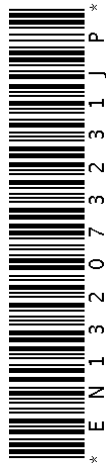
* E N 1 3 2 0 7 3 2 3 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 132 073 231 JP

※ 切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Seo Deok-young Seo Deok-young 1502, 103-dong, 265, Haeundae-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, Centum Cheonil Sky One) Postal Code 48057 Country KOREA		TEL 010-2340-2330 FAX 010-2340-2330		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp							
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		FAX 010-2340-2330	
Health food						1				USD6.89							
Health food						2				USD12.18							
Health food						1				USD6.92							
No commercial value for customs purpose only.																	
Total Value 2599																	
日本円換算合計 (円)																	
2599																	
10年保存																	
受付局控																	



* E N 1 3 2 0 7 3 2 3 1 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。